



Novinová zásilka - povoli!a č.
závod Praha č.j. Nov. 5400/9:
Placeno převodem
Novinová zásilka
Adresa adresátů:

ZPRAVODAJ

Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel

2/98
ročník 8

Další příklad péče o zachování památky na české volyňské obce.

Po krajanu Pancířovi, který inicioval úpravu hřbitova v rodné obci Český Volek a krajanech z Českého Boratína, kteří učili památku svých předků instalováním desky na kostele, (vybudování paměti jejich otci a dědy), uvádíme další příklad péče o pozůstatky našeho života na Volyni.

Je jím iniciativa a velké úsilí krajanů z Michalovky, popsané v níže uvedeném článku.

Dovolte mi nejdříve několik slov o jeho autorovi. Jde o krajana Oldřicha Rejchrt, stavitele z povolání, rodáka z Michalovky, vedoucího stavební firmy v Praze, který po odchodu do důchodu bydlí v Mělníce. Tento skromný, až ostýchavý muž je autorem projektu na nový památník obětem projektu na Volyni, který vypracoval s nevedně péčí a laskavostí (odmítl jakékoliv úvahy o finanční úhradě) a také přislíbil osobní odborné zajištění jeho výstavby. Toto času intenzivně pracuje na vyřtí jmen všech zahynulých malinských krajanů do příslušných kamenných ploch pomníku, což je úkol velmi obtížný.

Volyňská veřejnost by měla znát jméno tohoto rytece, odborníka v práci s kamenem, úspěšného stavitele, obětavého člověka, ale také autora kroniky své rodné obce "Michalovské ozvěny". Ve vydávaném, na vlastní náklady vydaném knižním díle (devadesát stran s bohatou obrazovou přílohou na křídlovém papíře) popisuje život několika generací občanů Michalovky. Je to další volyňská památka. Podrobnosti o ní uvedeme v příštím čísle Zpravodaje.

A nyní již vlastní článek tohoto neobvykle aktivního volyňského krajana.
V. Dufek

Zachování české stopy na Michalovce.

V loňském roce uplynulo padesát let od našeho předsízení z Volyně do původní vlasti. Při návštěvě rodných míst, kde svůj život prožili čtyři generace, si uvědomujeme, že nejen my,

ale i Ukrajinci mají působení našich českých předků v úctě. Při každé příležitosti společný setkání cítíme potřebu zachování trvalé památky na období soužití obou národů.

Vybudování památníku v Českém Malíně bude jistě dominantním zhmotněním památky Čechů na Volyni. Život však není vymezen jen válečným utrpením. Realita života je, jak dokládají mnozí autoři kronik volyňských obcí, zejména pak záslužná a mnohostranná a totéž platí o publikační činnosti Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel.

Zachování české stopy v konkrétní obci je úkolem tavných rodáků. Vědomi si své nezastupitelné role, michalovští rodáci od Rovna na svém společném setkání, konaném 3. 5. 1997 v Záti se usnesli zajistit společnou finanční sbírku na zhmotnění stopy českého osídlení instalací kamenné desky na kostele v Michalovce. Zvolili si pracovní skupinu čtyř dobrovolníků - pí. Renaty Hynarové, Drahůšky Nývltové, Oldřicha Petráka a Oldřicha Rejchrt a pověřili je organizačním zajištěním akce.

Dnes je již znám konečný text, který bude napsán v ukrajinštině a češtině pozlačemným písmem na sienitové desce.
Zní takto:

**Obec Michalovka
byla založena Čechy v r. 1878. Usadili
se zde protestanté - potomci husitů.
Udržovali si svůj jazyk, víru a obceje.
V roce 1947 se všichni vrátili do své
vlasti.**

Veškeré finanční náklady spojené s výrobou, přepravou, instalací a slavnostním odhalením si budeme hradiť sami, vlastní sbírkou. Peněžní příspěvky budou zasílány na samostatný účet, otevřený jen za tímto účelem. Konto, oddělené od jakýchkoli jiných finančních operací, bude na konci akce řádně proúčtováno. Pokud celý obnos darů nebude vyčerpán, zbývající částku použijeme na úhradu sjednané péče o místní český hřbitov. Konečný vyúčtování pracovní skupina přednese na nejbližším setkání Michalovských. V současné době ještě probíhá jednání s velvyslancem Ukrajiny o poskytnutí pomoci při kontaktu s místními úřady, vystavením povolení k převozu desek přes hranice a pak následným jejím

převzetím do péče místních úřadů.

Slavnostní odhalení připravujeme na polovinu května za účasti místního obyvatelstva a účastníků společného zájezdu, organizovaného SK Panecst.

Chceme navázat na své předchůdce z Českého Boratína, o jejichž činnosti byl uveřejněn obsáhlý článek ve Zpravodaji č. 8/97. Věřme, že začátečnický Boratínští, nebude končit ani akcí Michalovských.

Za pracovní skupinu Oldřich Rejchrt

Předsevezetí...

Změna letopeču bývá pro mnoho lidí příležitostí k přijímání rozmanitých předsevezetí. Od Nového roku se začnu učít anglicky, přestanu kouřít, budu hodnější na manželku atp. Nebylo by to špatné, kdybychom záhy potom nezačali upadat do svých starých zlovyků. Bylo by docela zajímavé, kdyby některá agentura provedla průzkum veřejného mínění ve věci splněních novoročních předsevezetí.

Já osobně, pokud jsem si je dával, jsem nesplnil žádné a ani neznám někoho, komu se to podařilo. Ale je na nich přece jen něco dobrého. Zatímco jinak v hospodě, na dýchánku, nebo někde ve společnosti dáváme velmi často najevo, jak by všechno klapalo, kdybychom to my sami vzali do rukou, předsevezetí si adresujeme jen sami sobě. Dosud jsem neslyšel o nikom, kdo by si předsevezel, že od 1. ledna pomůže změnit k lepšímu alespoň svou obec. Ve Švýcarsku založili před třiceti lety mezinárodní organizaci, jejíž hlásala, a pokud ještě existuje jistě stále hlásá, že chce-li člověk změnit k lepšímu svět, musí zlepšit především sám sebe. Hnutí založil jeden protestantský teolog, ale je přátelště jak pro protestanty, tak i pro katolíky a příslušníky všech různých náboženských směrů. Ale vraťme se k těm předsevezetím. Chceme-li se pro něco dobrého rozhodnout, nečekejme na nějaké vládní datum, ale udělejme to hned teď.

Vezměme do rukou učebník, zahodme nedokoupenou cigaretu, vymyjme místo manželky nádobí... I kdyby to bylo zrovna 15. května nebo 29. listopadu.

Václav Dubec

Přistřižená křídla.

V roce 1939 můj strýc Josef Ledvina při nůpkách, když procházel ulicemi Kovelu, zaslechl mluvit český vojáky-lete. Hned se k nim připojí a řekl, že je Čech z obce Kupčova. Dotázal se, jak se ocitil na Volyni a když viděl raněné, nabídl jim azyl. Nejvíce postižený por. Štěpánek potřeboval lékárku, tak pozvání přijali. Strýc jich všech dvanáct naložil na vůz a převezl je do Kupčova.

Jak se ta zpráva rozšířila, hned si je lidé brali do rodin a u nás zůstal těžce raněný por. Štěpánek. Moje maminka Anna Ledvinová se o něho pečlivě starala. Dle ordinace fejkara Nemoňálského dávala léky, obklady, vařila čaje, míchala mastě.

Když se poručík pozdravil, pomáhal v domě a mě také hříšal jako dvoulet děvčátko.

V obci se uspořádala sbírka potravin a obilí na pomoc rodinám, kde letci žili. Ti všelijak pomáhal, aby tu vesměs hubedníci, tak učili české děti hrát na housle a jiné nástroje. Řídili i kupičkovské orchestry, napsali noty na písničky od Ježka, Hašlera a jiných. Hlavně ale přinesli do zastaralé mlýny živý český jazyk.

V roce 1940 odešli přes Rusko hledat cestu do Anglie, kde toužili bojovat za osvozenou vlasti. To se jim po dlouhé nabídky podařilo a lodí "Reize del Pacifico" se přeplavili přes Suez a vyvázli se v Anglii v Liverpoolu.

Podplukovník Miloslav Štěpánek se narodil 18. 6. 1911 ve Vládkově-Rokycíně. V Brně vystudoval Vyšší textilní školu. V r. 1933 byl povolán do vojenských základní služby a ihned nastoupil do důstojnické školy v Prostějově. Rozhodl se pro vojenské povolání a byl přijat do Vojenské akademie v Hranicích. Když byl v r. 1935 vyřazen, měl hodnost poručík letectva. Do roku 1939 pracoval na letišti v Praze u Kbelích.

Po obsazení republiky nacisty odešel do ilegality. Jelikož transport do Francie nestihl, spolu se skupinou 90 letců vstoupil do Polské armády. Při přepádení Polska Němckem 1. září 1939 se přihlásil v Dabíně do služby letectva. Hned 2. září bylo toto letiště těžce bombardováno, mnoho lidí zahynulo a por. Štěpánek byl těžce raněn v oblasti a utrpěl protržení obou bubinků. Velice málo pak slyšel.

Jelikož polská armáda nebyla na válku připravena, do 4 dnůch Polsko kapitulovalo. Letci odešli do hloubky Polska a tak se dostali do Kupčova.

V Anglii pracoval por. Štěpánek nejprve v leteckém depu a pak byl pro sluchové postižení zařazen k meteorologické službě. V RAF byl na hlavním velitelství met. stanice HARROV dopravního letectva jako vojenský meteorolog. V této funkci se velice zasloužil o šťastné návraty našich letců zpět z letů za velmi těžkých povětrnostních podmínek.

Po šťastném návratu do vlasti se oženil 10. 11. 1945 se svou snoubenkou Mařenkou Svárovskou, která na něj čekala věrně víc než 6 let. Dostali v Praze byt a tehdy šťbní kapitán Štěpánek pracoval jako náčelník meteorologické služby na ministerstvu obrany. V té době studoval na přírodovědné fakultě UK a dosáhl doktorátu. Než mu mohl být udělen titul, byl zatčen. Jako ostatní zahraniční vojáci byl obviněn z něčeho, co nebyla pravda. Jen díky svým deníkům, které si velice pečlivě vedl, byl osvuzen jen 6 měsíců. Byl ale zbaven všech hodností a propuštěn z armády.

Vrátíl se s rodinou do hor, do Zlaté Olešnice, pracoval v Tanvaldu v textilce jako skladník. Mařenka vychovala dva syny,

Miloslava a Jaroslava. Ač byla učitelka, musela pracovat jako textilní dělnice. V r. 1965 byl škt. Štěpánek plně rehabilitován a mohl už zastávat funkci mistra. Byl velice šikovný. Ve Vysokém muzeu zprovoznil starý Betlém Jana Metelky ze Sklezan. Pracoval na tom skoro celý rok. Pak už podplukovník se stýkal s Kupčikovými v Praze a my jsme mu opláceli návštěvy ve Veliké Vsi. Žili tam v dosti stísněných poměrech u Mařenčinych rodičů. Jejich synové to neměli lehké. Přesto, že byli nadaní, museli se nejdříve vyučit, pak přišla teprve průmyslovka s maturitou a pro Milu i VV. Práce úspěšně v Liberci. Za ženu si vzal dcera úspěšných Čechů z Novosélku. Mají spolu 4 syny. Tři z nich jsou stavaři, čtvrtý ekonom.

Druhý syn Jára vystudoval textilní průmyslovku a nyní soukromě podniká. Oženil se, narodil se jim syn Jaroušek, ale jeho mladá žena náhle zemřela. Chlapecovi nebyly ještě ani dva roky. Vychoval ho s pomocí Mařenky.

V tomžé roce 1979 zemřel i podplukovník Štěpánek. Na poslední cestě ho doprovodili kamarádi v uniformách. Tehdy bylo jeho vojenské řády poprvé vystaveny. Zeměl velkým přítel Kupčováků.

Jeho žena už do doby žije u syna Jára v Haraticích. Vnuak Jaroušek vystudoval SEŠ a studuje angličtinu a němčinu. Jde v dědečkových šlépějích - ten hovořil i psal anglicky a německy a k tomu mluvil polsky a rusky. Paní Štěpánková se v březnu dožije 85 let.

Milá Mařenko, přeju Ti zdraví, sílu a lásku smět a vnučat do dalších let ade všech Kupčováků! V. Magáňová

Válečné odškodnění

Před několika lety nás s manželem z něčeho někdo zmínil začali zasypávat poznámkami o penězích, jako bychom přinejménším vyloupi banku. Svých úspor jsme hodné neměli, práce na rentgenu nebyla vysoce placena a zprobito bylo nulové.

Došlo nám to až tehdy, když i k nám dorazila zvěst, že dostaneme všichni po 100.000 Kč, což by u nás platilo pro oba. Proto ty nepřijemné poznámky od známých! V důchu jsem si už plánovala, komu co dám, chtěla jsem si vylepšit chátrající domácnost, ale rozumný manžel jednoznačně řekl: "Ještě nic nemáš", a měl pravdu. Dala jsem si obkladek na zklamání a řekla jsem si, že nám aspoň někdo nebude závidět. Jen mi bylo líto těch vdov po padlých, které dopadly stejně. Jedna z nich žije v Podbořanech - paní Marková. Té padl muž na Dukle a ona vychovala tři nezletilé děti. Takových vdov tu žilo na sta a ti ten zbytek by si zasloužil přilepsení na stáří. Jak čas letěl, naděje na odškodnění mizely. A zůstává stále otázka, zda se někdy nějakého odškodnění dočkáme...

Jiřina Zárécká-Suchá

ZPRÁVY Z REGIONŮ

Region Litoměřice

Vyroční členská schůze SČVP v regionu Litoměřice se konala 23. 1. 1998 za účasti 110 krajanů.

Po úvodních organizačních informacích a formální části programu vedoucí regionu krajan Josef Kozák, který schůzi řídil, vzpomněl nejprve členů, kteří v uplynulém roce naše řady již opustili a minutou ticha byla učiněna jejich památka.

V předmluvě pak komentoval krátce současnou politickou i hospodářskou situaci u

nás, kde se nedaří zatím hladký průběh složitého demokratizačního procesu a hospodářské transformace. Poznamenal, že není správné spatřovat chyby jen na určitých místech a u určitých osobností, a zdůraznil přitom náš volnýšský kládny postoj a podporu nastoleného politického směru. Česká republika má ve volnýšských Čechích čestné a pracovitě občany -vlastine. Bylo zde také s potěšením konstatováno, že v řadách delikventů, kteří svou kriminální činností a nečestnými podnikatelskými spekulacemi ničí demokratizační proces, se nevyskytují jména volnýšských Čechů.

Potom již krajan Kozák řídil průběh schůze dle regulárně stanovených bodů programu.

Po zprávě krajana J. Kozáka o činnosti regionu za uplynulý rok informoval krajan Miloslav Novák o práci tříčlenné historické skupiny krajanů, která se zabývala hlavně dokumentací vzpomínek na udlosti osobně prožité ve dvou obdobích - života volnýšských Čechů na Ukrajině a účast volnýšských Čechů v bojích za osvobození Československa. Třetím sledovaným obdobím je život volnýšských Čechů v republice. Za rok 1997 bylo zpracováno 15 článků, z čehož 10 bylo uveřejněno ve Zpravodaji a jiných publikacích, ostatní jsou zatím v depozitáři. Na rok 1998 je již připraveno 9 článků o prvním a druhém období.

Dále krajan M. Novák informoval o úkolech regionu na rok 1998, kdy se bude především pokračovat akcemi oslav významných výročí ve spolupráci s ČSBS a ČSOL a kdy bude důležité využívat příležitosti vést mládež k vlasteneckým hodnotám. Dále se budou organizovat tradiční setkání krajanů, zájezdy na Volyn a samozřejmě bude pokračovat v kulturní historické činnosti.

Hospodářka a pokladní krajana S. Zemanová přednesla detailně vypracovanou pokladní zprávu, jejíž správnost potvrdil krajan V. Opocenský po provedení revizní kontroly spolu s revizorkou krajanou J. Vitkovou. Krajan J. Kozák poděkoval krajaně Zemanové za mimořádnou aktivitu, nebuť kromě funkce pokladní vykonává též funkci jednatelky za nemocnou krajanou Holubovou.

V diskusi krajan Václav Kuchýnka informoval přítomné o výsledku jednání na 3. konferenci Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel, které se konala 2. 12. v Praze.

Krajan Oldřich Rejchrt z Melníka informoval zasvěcené o postupu práce na vystavbě malinského pomníku a o architektonickém pojetí hřbitovního areálu.

Potéšující zprávu sdělil krajan Miloslav Novák. Informoval, že po několika letech uslovení o vlastní stánek pro kancelářské práce obou organizací SČVP a ČSBS, po několikrát stěhování kancelář z dočasně privatizace užívaného objektu, po mnoha získaných příslibech různých orgánů a zase jejich odmítnutí se konečně našlo vhodné místo v budově Vojenského stavebního úřadu na Valech, a to díky pohopení a přispění velitele posádky mjr. Beni. Na adaptaci přidělených místností, jejich úklidu a přestěhování kancelářského zařízení pracovali převážně členové a členky výboru obou spolupracujících organizací.

Další informace se týkaly příspěvků pro občany, postižené povodní. K mimořádné sbírce na "Fond šlechtychých srdcí", kterou dočasně provedli členové výboru Sdružení regionu Litoměřice a která vynesla 6.830 Kč a byla ihned poukázána na příslušné konto, na které přibýlo na této VČS 3.150 Kč.

Další příspěvky z této schůze byly adreso-

vány malinkému fondu a fondu pro potěbu Sdružení.

Krajan V. Kuchýnka informoval též o zámech celostátního výcvpu SČVP organizovaného zájezdu do býv. České Maliny s cílovým určením pomoci při výstavbě památníku, především na výkopových pracích.

Krajanka Miluše Dědková, která měla na starosti prodej knih a příspěvkové kasičky, informovala o výsledku prodeje a potom jménem přítomných poděkovala organizátorům, kteří pro nás tato mlá setkání připravují a členům výboru, které se vždy postarají o chutné pohostění. Bohatý potlesk potvrdil jednoznačný souhlas s tímto poděkováním.

Schůzi, která probíhala v příjemné, přátelské atmosféře a poskytl přítomným potřebné informace o dění ve Sdružení a regionu, ukončil krajan Josef Kozák. Poděkoval krajkánům Zemanové, Vitkové a Somolové za přípravu pohostění a všem přítomným hodné zdraví a pohody. Za region Litoměřice V. Suchopárová

Region Olomouc

Svolávám výroční členskou schůzi a to na 7. března na 13. hod. v restauraci kulturního domu v Hněvotíně. Účast všech členů nutná vzhledem ke známákám a důležitým informacím pro členy. Z Olomouce jede autobus směr Slatice 11.25 a zpátky do Olomouce v 16.15 hod. Srdečně Vás zve výbor! V. Tengler

Region Šumperk

Milí krajané a přátelé, šumpeřský region uspořádá 31. 1. 1998 malou sešlost našich členů a přátel. Přestože byla velká zima, sešlo se nás 119. Je to moc milá. Čas let jako voda v potocích, ani se člověk nenadá a byl třeba pryč. Léta přibývají a tak si myslíme a určitě to i máme, že se krajané stále rádi setkávají. Kdo ví, jak dlouho to bude možné.

Byla to schůze milá, upřímná, debatovalo se o všem možném při malém pohostění. To nám připravily krajkanky. Děkujeme moc za milou atmosféru a už dnes se těšíme na další, byť seberněší setkání. Allice Bilková ved. šumpeřského regionu

Region Brno

Chceme tímto poděkovat manželům Pokorným (loni se dožili šedesátky) za jejich obětavou práci pro rozšíření region a přejeme jim hodně štěstí, zdraví a zdraví do další nezistně a nesnadné práce pro vše SČVP.

Ze Dvora Králové V. Magaňová

Region Teplice

Dne 5. 2. ostavla 50. narozenin paní Zdena Mrázková-Kubínová. Již 7 let vykonává funkci hospodářky a je u všech členů velice oblíbená. Do dalších let ji přejeme hodně štěstí a pevné zdraví, aby i nadále mohla vykonávat tak náročnou funkci. Za region V., Bízovský Severomoravský region

U příležitosti dožítí sedmdesátky dne 5. 1. 1998 chceme tímto poděkovat MVDr. Vladimíru Samcovi za jeho záslužnou a obětavou práci pro region a do dalších let mu přejeme hodně zdraví a elánu. Výbor SČVP regionu

CK PANCEST nabízí:

Ukrajina: Rovno - Luck

Termín: 23. 4.-29. 4. 98 Cena 4.050 Kč
9. 7.-15. 7. 98 4.050 Kč

Ukrajina: Rovno

Termín: 28. 5.- 6. 6. 98 Cena 4.050 Kč

Itálie: Bibione

Termín: 26. 6.- 5. 7. 98 Cena 4.950 Kč
4. 9.-13. 9. 98 3.950 Kč

Itálie: Miramare di Rimini

Termín: 24. 7.- 2. 8. 98 Cena 4.950 Kč
28. 8.- 6. 9. 98 3.950 Kč

4. 9.-13. 9. 98 3.600 Kč

Francie: Paříž, Versailles, Norimberk

Termín: 22. 5.-25. 5. 98 Cena 2.950 Kč

Dánsko: Lalandia

Termín: 3. 5.- 9. 5. 98 Cena 3.900 Kč

Bývalí zahr. vojáci, vlastníci 25týtky mohou jet na 2 zájezdy i s manželkou zdarma. Zájezd je na 6 plátí MO!

Prac. Doba Po-Pá 9-12 a 13-17 hod.

CK PANCEST - M. Pánková,

tel. fax: 0397/4049

Volynských Čechů 1707, 438 01 Zátec

Maminčino vzpomínání

Již jako malé děvčátko jsem věděla ráda poslouchávala vyprávění starších lidí. Když k nám přišli okolní sousedé a sousedky, našla jsem si výhodné místočko a poslouchala ani nedutala. Za dlouhých zimních večerů, při draní peří anebo jen tak, když přišli na táč, povídkou se o věcech možných. V té době se stále vzpomínalo na "tamtu vojnu", kteří asi před patnácti léty skončili. Prošlišou správou Franc Moškar, carský poddůstojník, vyprávěl o chabrosti ruských vojáky. Můj otec, Rudolf Benda vzpomínal na útrapy v německém zajetí. Moje maminka vynikala ve vzpomínkách na život v "běženci" u Zitoměru. Byla jsem na maminku patřičně hrdá, že byla tak daleko od domova a co vše s malým Rudolfem tam prožila.

Takové vyprávění o "tamté vojne" většinou začínalo mobilizací, hrdiným postupem ruských vojáků a hlavně se vyprávělo doslova legendy o kozáckých útocích. Pak se ovšem dospělo k útupku ruských, pokusu o újetí do "běženců" a následovaly německo-rakouské obsazení Kupčova. Byly tvrdě ty roky německé přítomnosti. Němci zabírali pole i ústřednu, což se odvíjelo již na brambory na své pole, byl prohlášen za zloděje a byl tvrdě potrestán. Všichni práce schopní lidé museli na "Arbeiti". Nášci lidé si v tomto systému snažili najít uličky, ale vyšší přídelu potravin ovlivnit nemohli. Co se týkalo obsazení a obuvi, to už bylo úplně nedosažitelné. Právě to ale na tom "Arbeiti" bralo nejvíce za své. Lidé si pomáhalí všelijak. Někde pomohli vojáci - Češi. Všeobecni si sami měli vše velmi málo. Rakusané byli chudáci proti Němcům. Někomu se podařilo něco "vyhandlovat", nebo také šikovně "uklidit". Dokud byli Němci na koni, tak jim to až tak nevadilo. Když ale začala přituhovat a místo zrnkové kávy byla náhražka a k obědu sušená zelenina, Němci přistoupili k revizicím. A př těch se nebraly jen vojenské věci, ale i vše možné. Sústém bylo, že doba revizic se téměř nikdy neutilaj. Také velké části prostých vojáků nezležešlo na tom, co si lidé schovávali.

Byde revizicve, šlo od ucha k uchu Kupčově. V rodině Brožovic se také na ni připravovali. Rozhodli se, že vše zastelou do postele a babičku tam položí jako nemocnou. Babička byla nejstarší, trpěla skvatkou, no prostě "zapjkala se". Postel byla vytažená tak, že ji tam museli povysídit. Jen ji tam uvelebil a už se jí byla komise. Milá babička se lekla a začala se zajíkat více než kdy jindy. Na otázku co jí je, ne napadla spásná odpověď. Babičku přij pokoušel nějaký cizí pes, který k ní přiběhl. Byl asi "pomínutý", protože měl pénu u tlamy. Brožovic se nestáli divit, jak byla komise rychle venku. Ne všude to ale mělo tak šťastný průběh. V 66. době dělal Němciám poskoka nějaký Ukrajec, který nestál odjet do "běženci". Ten vyčítal okamžik, že by se při těch revizicích mohl přivítit. Navštívil žida Abruma-Volejnika a radil mu kam má co schovat. Abram byl rád a nepomyslel na nic špatného. Zde se schovával nejen vojenský materiál. Když přišla revizicní komise, přišel se i na ihrly poraďce. Ten vicele iniciativně ukázal komisi, co kde je. Pochopil, že vojenskej se brání a v nastalé šarvátkě vyšla rána z pušky. Náhodná kulka si vybrala proradného poraďce, který byl na místě mrtvej. Takto si pamatuje ty události Bohumilka Seřtková-Bendová.

Václav Kyt, Mašov

NAŠI JUBILANTI

Region Olomouc

V 1. pololetí se dožili a dožijí významného jubilea: Vávřova Vratislava 1. 1. - 70 let. Hibrant Vladimír 9. 4. - 70 let.

Region Šumperk

V prvním pololetí se dožívají významného jubilea tyto naši členové: 60 let - Božena Šotolová z Nového Malína a Marie Hlaváčková z Velkých Losin.
65 let - 21. Libuše Jonová z Vykřovic, 3. 3. Emálie Konečná z Bludova.
70 let - 1. 1. Roslaviš Novotný z Velkých Losin, 23. 2. Jaroslav Anděl z Libiny a 25. 5. Marie Dvořáková z Velkých Losin.
75 let - 8. 1. Marie Flanderová z Vykřovic, 8. 3. Antonín Vaněček ze Šumperka.
80 let - 13. 6. Boris Volf z Loučného.
82 let - 3. 6. Marie Nováková ze Šumperka
84 let - 19. 1. Václav Cígl z Libiny, 25. 5. Věra Šimková ze Šumperka.
85 let - 10. 5. Anna Liškova z Libiny 9. 4. - 29. 6. Olga Mauereš z Nového Malína.

Severomoravský region

V 1. pololetí oslavili a oslaví své jubileum: Čajanova Ludmila - 50 let. Fibich Teofil - 60 let. Hoták Antonín 70 let. Jonská Libuše - 80 let. Kiellar Bronislav - 70 let. Roztočil Rostislav - 60 let. Dr. Samec Vladimír - 70 let. Stehlik Rostislav - 70 let. Seřtk Vladimír - 70 let. Vaněčková Marie - 60 let. Měchovec Emílie - 70 let.

Region Frýdlant

Hausmann Zdeněk, Nová věs, byt. Frýdlant 26. 6. - 70 let. Holečková Marie, Liberec, byt. tamtéž 1. 3. - 55 let. Hrudková Dáša, Pertoltice byt. Cermoušy 31. 3. - 50 let. Hušák Ladislav, Prosetice, byt. Krásný Les, 1. 6. - 76 let. Chocholeuvá Lidie, Arestov, byt. Proseč n. N. 15. 5. - 60 let. Jesinová Zofie, Sofieva, byt. Raspenava, 48. 6. - 77 let. Kosková Věra, Kvasilov, byt. Jablonce n. N. 6. 6. - 91 let. Král Vladislav, Žižabek, byt. Frýdlant 14. 4. - 78 let. Liškova Anna, Novosilky, byt. Krásný Les 27. 1. - 76 let. Liškova Marie, Dolinky, byt. Kunratice 20. 4. - 78 let. Martinčová Marie, Novosilky, byt. N. Město p. S. 24. 1. - 77 let. Muchová-Záveská Antonie, Jesenice, byt. Liberec 13. 6. - 77 let. Novotná Růžana, Vojkov, 48. 6. - 77 let. Budjovská 14. - 80 let. Růžička Josef, Vojkov, byt. Jablonce n. N. 26. 6. - 65 let. Šimek Miloš, Raspenava, byt. tamtéž 15. 4. - 45 let. Vlasáková Lidie, Vojkov, byt. Liberec 20. 4. - 65 let. Žáček Jiří, Kozin byt. Raspenava, 6. 6. - 55 let.

Region Chomutov

V 1. čtvrtletí se dožívají dožili: 1. 1. Marie Hamáčková z Chomutova - 88 let. 20. 12. Libuše Andělová z Čejkovic - 85 let. 3. 3. Václav Zárybnický, voják-legionář z Chomutova - 88 let.

Region Brno

V r. 1998 se jubilea dožívají Niče Jan, 25. 8. - 88 let. Hibrant Vladimír, 11. 4. - 86 let. Nováková Antonína, 7. 11. - 86 let. Matfátek Mikuláš, 7. 4. - 84 let. Bernat Václav, 9. 2. - 80 let. Vaček Jiří, 5. 3. - 75 let. Zaslavský Alena, 19. 3. - 75 let. Němečková Vladimíra, 11. 6. - 75 let. Hajná Olga, 26. 12. - 75 let. Beneš Miroslav, 15. 1. - 70 let. Šnajderová Irena, 13. 3. - 70 let. Šnajdr Alex, 14. 5. - 70 let. Jaitnerová Eleonora, 4. 1. - 60 let. Dolečková Marie, 29. 9. - 60 let. Boček Antonín, 10. 10. - 60 let. Dolinský Georgij, 25. 11. - 60 let. Nováková Jana, 4. 9. - 25 let.

Region Hradec

V 1. čtvrtletí se dožili jubilea tyto krajkanky: Libuše Kubínová, 12. 2. 70 let. Marie Tomášková, 7. 1. - 60 let. Marie Gymbrovská 5. 2. - 40 let.

Region Olomouc - část Šternberk

Narozeniny členů v r. 1998:
Babák Josef z Moldavy, byt. Lhota, 26. 4. - 70 let. Cupal Josef z Moldavy byt. Medlov, 3. 11. - 65 let. Korusa Stanislav z Hlinska, byt. Pásek, 10. 10. - 80 let. Jiří Viktor z Hlinska, byt. Šternberk - 60 let. Pospíšilová Marie z Pudeřkova byt. Mladějovice 1. 5. - 70 let. Šrámová Věra z Pudeřkova byt. Mladějovice 26. 11. - 70 let.
Všem jubilantům zdraví a štěstí přejí redakce a vedoucí regionů

NAŠE ŘADY OPUSTILI

Region Zatec

Koncem minulého roku zemřel ve věku 71 let p. Vladimír Šebek, rodák z Novokrajova, byt. Čeradice a Josef Mráček, 82letý z Voklova, byt. Louny. V lednu t. r. zemřel Evžen Lang v nedožitých 65 letech, rodák z Voklova, byt. Louny.

Region Teplice

Dne 14. 1. zemřela p. Emilie Eflerová z Ledochovky, byt. Roudnický, ve věku 81 let.

Region Broumov

Dne 3. 2. zemřela ve věku nedožitých 73 let p. Anna Holásková z Broumova.

Region Sternberk

Ve věku 88 let zemřela p. Anna Balounová z Hlinska, byt. Litovel. P. Emil Suchan z Podeurkova byt. Babice zemřel ve věku 67 let. P. Emil Růžička z Hlinska byt. Paseka zemřel ve věku 78 let.

Čest jejich památce! Všem pozostalým upřímnou účast projevuje redakce a ved. regionů!

DARY NA MALINSKÝ POINNĚK

16. října do 31. prosince 1997.

Bárdová Miluše, Litoměřice - 100 Kč.
Bartošková Anna, Rapotín - 100 Kč.
Emilie a Václav Šimková, Dědice - 200 Kč.
Mellicková Evženka, Zatec - 200 Kč.
Nezjištěný dárek - 200 Kč.
Nezjištěný dárek - 100 Kč.
ČSBS zákl. orga.-nizace, Strojčtvice u Podbořan - 300 Kč.
Nováková Marie, Šumperk - 100 Kč.
Veselá-Horáčková Evženka, Raspasena - 100 Kč.
Šimková -Kozáková Emilie, Raspasena - 50 Kč.
Bělková-Prýmčková Věra, Vojkovice - 300 Kč.
Kaufman Rostislav, Náchod - 100 Kč.
Kinstl Josef, Jesenice - 500 Kč.
Hlaváček Antonín, Jesenice - 500 Kč.
Ridzoňová Marie, Kolesovice - 100 Kč.
Herinková Božena, Kolesovice - 100 Kč.
Cilicová Anastázie, Zderáz - 100 Kč.
Nováková Emilie, Nučnice u Litoměřic - 200 Kč.
Vlasta a Josef Pajerovi, Blíževčice - 500 Kč.
Němec Hvězdoslav, Znojmo - 875 Kč.
Holá-Klousová Jiřina, Kašperské Hory - 200 Kč.
Šidáková Valentína, Litoměřice - 100 Kč.

Soutačně přikládám seznam darů na Malinský fond, který mi poslal br. Václav Dubec, taj. regionu pro Severní Moravu a Slezsko se žádostí o brzké zveřejnění. Částka již byla zveřejněna jako dar nezjištěného dárc z reg. Nový Jičín (dodatečně uvedeno jméno vkladatele bratra Vlad. Samec).

Stav peněžních prostředků ke dni 31. prosince 1997 je celkem Kč 346 506,50.

Seznam darců z severomoravského regionu:

M. Chvojková a Václav Vegrchtovi, Bystřice p. H. - 200 Kč.
Bořil Blažek, Hukovické - 50 Kč.
Bolíbl Blažek, Hukovické - 50 Kč.
Klimová Jiřina - 50 Kč.
Káml Stanislav - 50 Kč.
Kámlová Emilie, Hukovické - 100 Kč.
Fuňke: Ing. Vacek Vladimír - 200 Kč.
Moravec Jaroslav - 100 Kč.
Ing. Šrek Josef - 100 Kč.
Machovská Emilie - 200 Kč.
Řehounek Josef, Vlkovice - 100 Kč.

Město Albrechtice: Kysilková Helena - 50 Kč.
Jeníčková Vlasta, Třešněná - 100 Kč.
Blázková Helena, Liptáň - 100 Kč.
Strýja Václav, Krnov - 100 Kč.

Stachovice - HL. Živočité: Vaněčková Marie - 100 Kč.
Plandorová Anna - 100 Kč.
Vaněček Miroslav - 100 Kč.
Vaněček Vladislav - 150 Kč.

Důležitě upozornění! Jelikož se mnozí dotazují proč na našem a číslo konta Sdružení, rozhodli jsme se, že tento údaj budeme uvádět v každém čísle Zpravodaje. Název konta: Sdružení Čechů z Volyně a jejich přátel, Praha. Číslo konta: 7504454-018/080, CS spořitelna a.s. - Melantrčova 5, Praha 1. **Dary můžete poslat i na adresu hospodářky Sdružení Marie Nečasová, Svidnická 509, 180 01 Praha 8. Prosíme čtenáře, aby nás neupomínali o zveřejňování darů - dary můžeme uveřejnit teprve po obdržení účetního dokladu!** Krajane! Neposílejte v žádném případě peníze na adresu redaktořky i Díky za pochopení.

Základní týkající se evidence členů - změny adres, přihlášky nových členů - ukončení členství a veškeré dotazy toho se týkající zaslajte na adresu: prof. MUDr. Vladimír Dufek, Na Hřebenkách 20, 150 00 Praha 5

Hírš Vladislav - 150 Kč.
Hamáček Vladimír - 100 Kč.
Rožpihl Bohumil - 100 Kč.
Sindlář Josef - 100 Kč.
Martinek Emanuel - 100 Kč.
Soukupová Emilie - 100 Kč.
Svoboda Miroslav - 200 Kč.
Cupal Vladislav - 100 Kč.
Horská Emilie - 100 Kč.
Kopecká Vlasta - 50 Kč.
Kopecký Stanislav - 50 Kč.
Kopecký Bohuslav - 100 Kč.
Knop Josef - 50 Kč.
Kopecký Stanislav - 100 Kč.
Kopecká Marie - 100 Kč.
Vlk Václav - 100 Kč.

Studenka: Barvířková Jaroslava - 100 Kč.
Barvířková Marie - 100 Kč.
Marie a Vladislav Marešovi - 200 Kč.
Šimsa Václav - 150 Kč.
Dreslerová Antonie - 50 Kč.
Janušovich Emilie - 100 Kč.
Janušovich Helena - 100 Kč.
Galová Marie - 100 Kč.
Fabiánová Vlasta - 100 Kč.
Rehák Rostislav - 50 Kč.
Kratochvíl Vladimír - 100 Kč.
Moravec Josef - 100 Kč.
Dvořáková Evženka - 50 Kč.
Miller Václav - 100 Kč.
Manželé Bradnovi - 150 Kč.
Kubín Vladimír - 100 Kč.
Zajíček Václav - 100 Kč.
Šimsa Jan - 100 Kč.
Kudlová Marie - 50 Kč.
Šrámková Emilie - 100 Kč.
Šrámek Vladimír - 100 Kč.
Ludvík Břetislav - 200 Kč.
Kabát Jiří, Bílovec - 300 Kč.
Zeman Rostislav, Koprivnice - 100 Kč.
Kunin: Cihová Marie - 100 Kč.
Dvořák Jiří - 200 Kč.
Fíř Emanuel - 100 Kč.
Holčáková Anastázie - 300 Kč.
Jeřábek Vladimír - 200 Kč.
Ladavýbořská Marie - 100 Kč.

Šenoř: Jufčková Vlasta - 1000 Kč.
Loukato Václav - 150 Kč.
Matějčková Marie - 100 Kč.
Porubová Miroslava - 100 Kč.
Rudolfová Antonie - 100 Kč.
Skulová Anna - 100 Kč.
Nina a Rostislav Stehlíková - 500 Kč.
Hajnů Rostislav, Robousy - 100 Kč.

Suchdol n. O.: Jiřina a Václav Dubcovi - 300 Kč.
Ing. Jeřábek Vladimír - 100 Kč.
Kolbřková Marie - 100 Kč.
Řeblová Vladimíra - 200 Kč.
Březňický Alexandr - 100 Kč.
Válková Emilie - 100 Kč.
Emilie a Vladimír Najmonovi - 200 Kč.
Najmon Miroslav - 100 Kč.
Treslerová Leonila - 100 Kč.
Polášková Rozálie - 100 Kč.
Ing. Mašek Václav - 100 Kč.
Holá Jaroslava - 100 Kč.
Marie a Valerín Klabanovi - 200 Kč.

Seznam zaslali: Václav Dubec, taj. a Dr. Vladimír Samec, předseda regionu.

Všem dárcům srdečně děkujeme a mnoho úspěchů v r. 1998 přeje za Výbor pro stavbu Malinského pomníku Marie Pánková

Údaje zpracoval J. Holec

DARY NA FOND SLECHETNÝCH SRDCÍ

(na pomoc krajanům postiženým povodněmi)

Chocholeš Vladimír, Líberec - 500 Kč.
Kovářová Eliška, Malé Březno - 500 Kč.
Pospischalová Růžena, Raspasena - 500 Kč.
Tylčich František, Raspasena - 500 Kč.
Manž. Lindroví, Dětiřchov - 500 Kč.
Chmelarové Eva, Raspasena - 390 Kč.
Manž. Storkovi, Chotyně - 300 Kč.
Manž. Holečkové, Líberec - 200 Kč.
Manž. Jakubovi, N. Město p. S. - 200 Kč.
Jančkové Bohumila, Raspasena - 200 Kč.
Manž. Zajíčkové, Líberec - 200 Kč.
Manž. Jakubských, Líberec - 150 Kč.
Milická Ludmila, Líberec - 150 Kč.
Rychtář Jiří, Líberec - 150 Kč.
Tylčichové Marie, Raspasena - 150 Kč.
Manž. Čmúchálkovi, Raspasena - 100 Kč.
Hejduková Věra, Višňová - 100 Kč.
Maň. Holštejnovi, Raspasena - 100 Kč.
Hušák Ladislav, Krásný Les - 100 Kč.
Jedlanová Marie, Habartice - 100 Kč.
Manž. Jelínkovi V. a Eva, Frýdlant - 100 Kč.
Jirvská

Stanislava, Líberec - 100 Kč.
Kohoutová Drahomíra, Líberec - 100 Kč.
Kozák Slavomír, Raspasena - 100 Kč.
Liškova Anna, Krásný Les - 100 Kč.
Martincová Marie, N. Město p. S. - 100 Kč.
Mazurek Rostislav, Frýdlant - 100 Kč.
K. Moudrých Vlasta, Raspasena - 100 Kč.
K. Mouchová-Zvěská Antonie, Líberec - 100 Kč.
Manž. Novotných, Ves - 100 Kč.
Nožičková Vlasta, Krásný Les - 100 Kč.
Pospíšilová Marie, Hájniště - 100 Kč.
Manž. Práznýchých, Hermanice - 100 Kč.
Růžička Jaroslav, Habartice - 100 Kč.
Růžička Vladimír, Habartice - 100 Kč.
Ríhová Evženka, Frýdlant - 100 Kč.
Srč. Evžen, Raspasena - 100 Kč.
Stejskalová Marie, Frýdlant - 100 Kč.
Šimek Miloš, Raspasena - 100 Kč.
Šleisová Evženka, Frýdlant - 100 Kč.
Srnájdová Emilie, Frýdlant - 100 Kč.
Surová Zdena, Frýdlant - 100 Kč.
Švorcová Emilie, Hermanice - 100 Kč.
Švorcová Emilie, N. Město p. S. - 100 Kč.
Veselá Stanislava, Předláne - 100 Kč.
Manž. Žáčkovi, Raspasena - 100 Kč.
Blimlová Marie, Líberec - 85 Kč.
Liškova Marie, Kunratice - 70 Kč.
Vojtasová Helena, Raspasena - 60 Kč.
Antesová Hedvika, Líberec - 50 Kč.
Cereňuk Josef, Hermanice - 50 Kč.
Hron Alexandr, Frýdlant - 50 Kč.
Jahodka Antonín, Krásný Les - 50 Kč.
Janda Josef, Hájniště - 50 Kč.
Jelínek Miroslav, Frýdlant - 50 Kč.
Kalková Evženka, Líberec - 50 Kč.
Kosková Věra, Jablonce - 50 Kč.
Marešková Marie, Raspasena - 50 Kč.
Nobej Josef, Frýdlant - 50 Kč.
Rýglová Věra, Líberec - 50 Kč.
Plecháčková Marie, Mímoň - 50 Kč.
Stříbrný Vladimír, Rašnice - 50 Kč.
Šimková Emilie, Raspasena - 50 Kč.
Vančlová Jiřina, Raspasena - 50 Kč.
Veselá-Horáčková Evženka, Raspasena - 50 Kč.
Vlasáková Libuše, Líberec - 50 Kč.
Vašučková Antonie, Raspasena - 40 Kč.
Cúrdá Antonín, Raspasena - 20 Kč.

Celkem 9 915 Kč. Vyhotovili Jiří Rychtář, pokladník regionu Frýdlant, Tato částka byla zaslána poštou poukázkou, jejíž upříklá měla, na adr. krajanů Jaroslavy Holé, Suchdol n. Odrou, Malá Strana 39 dne 19. 11. 1997.

A k těmto darům ještě dodatečně uveřejňujeme dárce p. Mil. Bačovského, Fuňek - 100 Kč, který z minulého seznamu severom. regionu omylem vypadal.

Region se za toto nedopředení omlouvá.

DARY DOŠLÉ NA KANTO

SDRUŽENÍ - únor 1998

R. Doležal, Pardubice - 100 Kč.
L. Vašíňová, Lištany u Stříbra - 100 Kč.
Leontýn Rě, Verneřovice - 100 Kč.
Milada Kroupová, Brno - 50 Kč.

Region Praha: Dárkyne nechce být zveřejněna - 100 Kč.
Ludmila Málková, Krásné Údolí - 50 Kč.

Region Chomutov: Slavěna Němcová, Chomutov - 100 Kč.
Anna Balounová, Litovel - 100 Kč.
(Tento dárek zaskočil zvláštní pozornost, neboť byl zaslán týden před úmrtím dárcyně - cest její památce!)

Region Chomutov: Vladimír Henych, Litvínov - 100 Kč.
Anna Fofová, D. Adršpach - 100 Kč.
Emil Macoun Nová Hradečná - 100 Kč.
Josef Novotný, K. Vary - 200 Kč.

Všem dárcům ze srdce děkujeme!

DARY NA KANTO SEVEROMORAVSKÉHO REGIONU:

Macek Václav, Kujavy - 50 Kč.
Válková Emilie, Suchdol n. O. - 50 Kč.

Srdečný dík!